

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felügy.
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Igen fontos mind-
azoknak, kik szem-
üveget viselnek.

**Reflexmentes
új „PEROS“**

„Diaphragma“ szemüveg és csiptető
KECSKEMÉTI SÁNDOR látszerész
által törvényileg védve
homogén fényáttörő kristályüveg
Az üvegkeret fényzavaró hatásaitól teljesen ment.
„PEROS“ üvegek a legjobbak, „PEROS“
üvegek a legtekintetesebbek a tiszta, pon-
tos látáshoz, a látóképesség kimérésére
és megőrzésére.

Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére:
Kecskeméti Sándornál,
Temesvárott, Belváros. Agrár-palota.

„János vitéz“ szövege.

Temesvár, márcz. 7.

I. felvonás.

A faluvégén bucsznak a leányok a hadba induló huszároktól. A háromszínű lobogóra a piros pántlikát Iluska, a falu legszebb virágszála, költ rá. Szegény Iluskát halálra kinozza gonosz mostoha; a kis árvának egyedüli öröme, minden boldogsága Kukoricza Jancsinak, a derék bojtárlegénynek szerelme. De ennek az idyllnek is vége



Haller Irma

szakad. A gonosz mostoha pénzért felbérel a falu csőszét, hogy hajtsa a tilosba Jancsi nyáját és mikor ez megtörténik: Jancsinak menekülnie kell a nép dühe és a reá váró büntetés elől. Bucsut vesz Iluskájától, felcsap huszárnak és megy világot látni, de megjégeri szerelmesének, hogy soh'sem feledkezék el róla és száz halálból is visszajön érte, kis mennyasszonyáért.

II. felvonás.

A francia király udvarában nagy a szomorúság: a török megnyerte a csatát, veszendőbe a francziák királyának koronája, országa. Ekkor megérkezik hős huszáraival János vitéz — a ki sok hőstettéért nyerte ezt a nevet — és a szép francia királyleány kérésére vállalkozik az ország megmentésére. Harcba indul és elkergeti, leveri a tatárt. A francia király halálból feljántja neki országa felét és leánya kezét. De János vitéz — általános álmélkodásra — visszautasítja a királyleány kezét: Iluskájára gondol, hozzá vágyik vissza a szíve, lelke, Furulyaszó hallatszik: porlepte, szomorú huszár érkezik. Bagó, a trombitás, a ki meghozza a dermesztő hirt Jancsi falujából, hogy Iluska nincs többé. A gonosz mostoha rossz bánásmódja halálba kergette. Elhoz egy rózsát Jancsinak, azt a rózsát, a melyik Iluska sírján nőtt. Jancsi — megtört szívvel, kínzó tájadalommal lelkében — bucsut vesz a francia király udvarától és elindul Bagóval, hogy a halálban telkeressék szívük közös szereimét: Iluskát.

III. felvonás.

Jancsi és Bagó vándorutjukban elérkeznek az Élet tavához. A gonosz mostoha, mint rut boszorkány, megkísérli Jancsit

elcsalni a tó környékéről, de Jancsi a tündérek énekéből megtudja, hogy hol van és hogy itt feltalálhatja elveszett Iluskáját. Az Iluska sírján nőtt rózsaszálat bedobja az Élet tavába, a tóból virágok, rózsák nőnek és előtűnik a tündérek birodalma, a hol Iluska a tündérkirálynő. A két szerelmes boldogan talál egymásra és Jancsit rábirja Iluska, maradjon meg Tündérországbán a tündérek királyának. Jancsi beleegyezik, de mikor a távozó Bagó szomorú nótája felcsendül a furulyán, nem bír magával és utánna rohan, haza: szép Magyarországra. Iluska sem maradhat, hasztalan kérlelik a tündérek, Jancsija után siet és együtt egymást átölelve, örök szerelemben egyesülve, érkeznek haza, estének idején, a faluvégre, Iluska jól ismert kis házába. Bagó pedig siratva a maga elvesztett boldogságát, lepihen a patak partjára.

Kukoricza János belépője.

— Éneklő: Haller Irma. —

I.

Én a pásztorok királya
Legeltetem nyájam,
Nem törődöm az idővel,
A szívemben nyár van.
Szerelemnek forró nyara
Égeti a lelkem,
A mióta azt a kis lányt
Egyszer megöleltem.
Be-bejárok minden este
Édes Iluskámhoz,
Az én nevem Kukoricza,
Kukoricza János!

II.

Kukoricza közt találtak,
Ott szedtek föl engem,
A nevem is hej! parasztos,
De én nem szégyenlem.
A juhásznak épp elég ez,
Uribb, czifrább nem kell,
Ragaszkodom a nevemhez
Igaz szeretettel.
Becsületes jó magyar név
Nem himez hámoz,
Az én nevem Kukoricza,
Kukoricza János!

Dal a rózsáról.

— Éneklő: Szánthó Gáspár. —

I.

Egy rózsaszál — szebben beszél,
Mint a legszerelmesebb levél.
Nem tud az irni, a ki küldte,
És a ki küldte, már nem él.
Fekszik a csöndes temetőben,
Szemét lezárta a halál,
Az ő porából nőtt e rózsza,
E rózsza — rózsza — rózsaszál!

Báli
Soirée
Színházi
Schönberger Miksa Fiai
divatáruháza
Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.
Naponta érkezések ur-
és női divatcikkekben.
Telefon 664 Parfumerie française

Az előkelő közönség
részére csakis
elsőrendű alkalmi és
utcai cipők

Gerő
cipőraktárában
Jenő herceg-utca 5.
Egyedüli raktár
Kobrak és F. L. P.
cipőkben.

cs. es. kir. udvari szállító.
Telefon 616.

A BÁLI SZEZONRA mindennap
ujjdonságok érkeznek

Koller

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.

Uj ékszer üzlet!
 Merczy-Jenő her-
 czeg-utca sarkán
Temesvár
 Belváros

Drachsler Vilmos

Dus
 választék: órák,
 arany és ezüstárakban
 china-ezüst dísz tárgyakban

Órajavitások elfogadtatnak.
 Saját ékszerkészítő és javító-műhely.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

Ruschil Rezső
 csemege- bor- és
 fűszerkereskedés
Temesvár - Belváros
 Telefon szám 165
 Színházi bonbonok és
 csokoládék.

Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Krayer József
 drogueria-, illatszer-
 és festékkereskedés
 a „kigyóhoz“
Temesvár-Belváros
 Hunyady-utca.
 Telefon 171. Telefon 171.

II.
 Az ő porából nőtt e rózsza,
 Életre kelt a néma rög.
 Meghalt a lány, de él hűsége
 S égő szerelme, mely örök,
 Az átragyog a bus koporsón,
 A sírgödörből is kiszáll,
 Az ő emléke ez a rózsza,
 E rózsza — rózsza — rózsaszál!

III.
 E rózsaszálat elküldte néked,
 Benne az ő szerelme ég.
 Így tud a hű, igaz szerelmes
 A síron túl szeretni még,
 Fekszik a csöndes temetőben,
 Szemét lezárta a halál,
 De él szerelme, ez a rózsza,
 E rózsza — rózsza — rózsaszál!

Kék tó.

— Énekli: Haller Irma. —

Kék tó, tiszta tó,
 Melyből az élet tüzed támad,
 Add vissza nekem, óh,
 Szép szerelmes lluskámat.
 Kék tó, tiszta tó,
 Sokkal vagy szívemnek adósa,
 Add, add vissza, óh,
 S legyen tiéd ez a rózsza!

(Kebléről leveszi a rózsát s azt magasra tartva,
 énekli a rózsadalt a második felvonásból.)

E rózsaszál, ezt hoztam én,
 Benne az ő szerelme ég,
 Így tud a hűs szerelmes
 A síron túl szeretni még,
 Fekszik a csöndes temetőben,
 Szemét lezárta a halál,
 De él szerelme, ez a rózsza,
 E rózsza — rózsza — rózsaszál!

Szinpadi forgácsok.

Valódi férfi szembezáll a közvélemény-
 nyel. Valódi nő kitér előle.

Ámor nem szokott antisambrirozni.
 Alig hogy kopogott a szívem, már be is
 nyit.

HIREK.

Temesvár, márcz. 7.

— János vitéz. Ma este Bakonyi Ká-
 roly magyar daljátéka, a *János vitéz* kerül



Csanády Irma

színre páros bérletben. A czim szerepet *Haller*
Irma fogja játszani.

— *Baccarat*. Holnap Bernstein Henry
 szenzációs drámája, a *Baccarat* kerül ne-
 gyedszer színre. A főszereplők ismét *Csige*
Böske, *Thury Elemér* és *Barthos Gyula*
 lesznek.

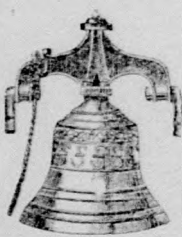
— *Márczius 15. a színházban*. *Kre-*
csányi igazgató az idén is hazafias darabbal
 emlékezik meg a szabadság hajnalhasadásá-
 nak nagy napjáról. E napon ugyanis *Beöthy-*
Rákosi Aranylakodalm cz. hazafias darabja
 kerül színre, melyre jegyek már válthatók
 a színház nappali pénztáránál. Az előadást
 márczius 16-án, pénteken megismétlik.

— *A szelistei asszonyok*. *Mikszáth*
 Kálmán egy novellája jelenik meg a szezon-
 ban német színpadon, mint libretto. Viktor
 Léon, bécsi librettista, *Das Weiberdorf* cím-
 mel vig operát írt Mikszáth *A szelistei*
asszonyok cz. elbeszéléséből, melyhez Grün-
 feld Alfréd komponált zenét. A vig dalmű
 először a berlini operaházban kerül színre.
 A novellából egy másik bécsi librettót, sőt
 — tudomásunk szerint — ugyanebből a
 tárgyból Kálnoki Izidor is írt egy magyar
 népies vígjátékot.

— *A kedvezményes jegyek*. Az igazgatóság
 tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány
 jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek
 és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

NOVOTNY ANTAL

harangöntőde és vasharanglábgyár
Temesvár-Gyárvaros



Ajánlja magát több évi szavatolás
 mellett régi harangok biraöntésére,
 valamint új harangok és teljes harang-
 csoportok előre meghatározott hangok
 utáni elkészítésére. Különösen ajánlja
 saját találmánya

új modorú átlukasztott harangjait,

melyek felső részükön a hegedűhe-
 hasonlító S alakú nyílásokkal vannak
 ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb
 és mélyebb hangokat, mint a régi mo-
 dorúak. Új szerkezetű 327 kgos harang
 hangján egyenlő 451 kgos régi modorú

harangjai. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat,
 régi harangok ilyenekkel való újraszere-
 lését és vertvas haranglábakat. — Költségvetések és képes árlapok díj-
 mentesen szolgáltatnak.

Az 1896. orsz. kiállításon millenniumi nagy érmmel kitüntetve.

Krausz Ármin

butorraktára

Temesvár-Belváros
 Zápolya-utca 6.

Maison Kinsky

Robes, Modes & Confection

Temesvár-Gyárvaros

Andrássy-ut 12.

Alapított 1859. Telefon 391

Külön osztály francia fűzőkben.

Saját műterem.

Neumann Alfréd

férfi divatárú kereskedő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca.

Nemez, loden- és szalmakalapok
 a legfinomabb minőségben.

A legdivatosabb férfiingek, gallérok, kéze-
 lők. Különlegességek nyakkendőben.

Sétabotok, esőernyők stb. Uri-
 divat cikkekben óriási választék.

Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.

Szabott árak.

Kepelelevelőlapok

és albumok legszebb kivételben és legolcsóbban kaphatók

Csendes Lipót papirkereskedés - könyvnyomda

Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Müller Péter

műfestészeti és vegyi tisztító intézete

Temesvár - Gyárvaros.

Telefon 529.

Fiókok: Belváros, Józsefváros,
 Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

Kardos Gyula

kocsigyártó

Temesvár, Gyárvaros

Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban.

Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák
 és mindennemű javítások a legolcsóbban
 elvállaltatnak.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képvisele:
Goldner B. Lajos
által.

M. Neumann

Cs. és kir.
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-
mek ruhák áruháza.

Langer Lipót
kárpitós és diszitó
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca.
Józsefvárosi takarékpénztárral
szemben.

Legujabb kárpitós-
munkák diszes ki-
vitelben állandóan
kiállítva a Scudier-
pavillonban.

Modern diszítések
és izléses szoba-
butorzatok olcsó és
gyors szállítása.
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-
ház színház után.
Előkelő vendégek szórakozó helye.
Müller M., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárváros
legnagyobb és legolcsóbb
női divat-, selyem- és
konfekció áruháza

**Csendes
és Fischer**

Temesvár Gyárváros
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-
viselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

Kolarits Nándor
ajánlja kiválóan dus raktárát a leg-
finomabb angol és belföldi kelmékben
elegáns uri ruhák készítésére.
Különösen felhívom a t. cz.
közönség b. figyelmét a nagy
kedveltségnek örvendő : :
férfi-ruha bérleti rendszeremre.



Szánthó Gáspár

Műsor.

Csütörtök: *Baccarat* (páratlan).
Péntek: *Takarodó* (páros).
Szombat: *Lohengrin* (először páratlan).
Vasárnap d. u. *A kis szökevény*.
Este: *Az arany kakas* (páros).

A legalkalmasabb eszköz-
üzlet-
nek, ipartelepének kiterjesztésére a
„**Temesvári Színház**“
napilapban való hirdetés.

Kiadóhivatal: Belváros, Zápolya-utca 5. szám

„TURUL“
cipőgyár r.-t.
Főraktára:
Temesvár-Belváros
Jenőherczeg-tér.
(Agrár palota).

Színházi bonbo-
nok és chokoládék

HAUPT

fűszer-, bor- csemege-
és vadás kereskedés
Temesvár, Belváros
Hungária szállóval szemben.
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és
finom felvágottak

Első magyar kizárólag szabadal-
mazott római és velencei márvány-
mozaikalap, cement-műkö és cement-
árugyár cement-beton-építővállalat

Melocco Péter utóda
ARNOUL KÁROLY
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca 18. szám.
Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.

Zongora-, pianino-, orgona-,
harmonium- és czimbalom-gyár

Petrov Antal
zongorakölcsönző intézet
Temesvár-Józsefváros
Temető- és csillag-utca sarkán. 13. szám.
saját házában.

Tillschneider Antal utóda
Bőr-, nyereg-,
vadász- és lo-
vágó eszközök
nagy raktára : :
Temesvár Belváros
Koronaherczeg-utca.

Tunner Kornél
sirkóraktár - Temesvár-Gyárváros
Andrássy-ut 30, Hunyady-ut 4. Telefon 280-609.

Agátsy Benedek
Temesvár.

Friss virágokból készült csokrok és ko-
szoruk a legfinomabb és a legmodernebb
kivitelben.
A legjobb magas növésű gyümölcsfák.
Pyramidok-, minta-, és díszfásorok.
Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.
Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Tűz- és betörésbiztos pénzszek-
rények, aczélpáncél és könyv-
szekrények, vas- és fémöntőde,
kazánkovácsműhely, gépgyár.

Első magyar
pénzszekrény és gépgyár

ANHEUER J.
TEMESVÁR, Gyárváros, Buziási-ut 12.

**Szépség és ifjúkori
üde kinézés!**

Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!
Jahner Rezső zsirtalan crémje.
Legujabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. — f.
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. — f.
Jahner-szájvíz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. — f.
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . 4 k. — f.

A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,
söt fekete haj is a legrövidebb idő alatt
szép aranyfőkévé változtatható, 1 üveg
4 korona. Naponta szétküldés postával
titoktartás mellett. M. grendelendők:

Jahner Rezső
Segítő Szűz Mária gyógyszerárúházból
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca 21
Valódságra csak az én gyógyszerárúházból származó
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás
csakis valódi ékszerekben,
svájci órákban és kitűnő
minőségű látcsövekben.

Engel Mór ékszerész és órás
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Órajavítások
saját műhelyemben két évi
kezeséggel eszközöltetek.
Telefon 654. Telefon 654.

Ékszer-, arany-, ezüstárakban
és zsebórákban dus választék
RIEGER E. és F.
ékszerészeknél
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utcza 4.

Központi áruház
Deutsch Testvérek
Ujdonságok a téli időnyre női divat-
és konfektio árukban.
Nagy választék színházi blousok, felöltök és főkötőkben.



Emmer Ferencz Utóda
(WEISMAYR FERENCZ)

Különleges üzlet férfi divat, utazási eszközök és katonai
egyenruházati cikkek számára

Temesvár-Belváros Alapított 1863-ban.
Telefon 269.

Folyó szám 159.

Szerda, 1906. évi márczius 7-én.

Évadbérlet 158-ik (páros) szám.

J Á N O S V I T É Z

Daljáték három felvonásban. Petőfi Sándor hasonló című költői elbeszéléséből írta; Bakonyi Károly. Zenéjét Heltay Jenő verseire szerzette: dr. Kacsóh Pongrácz. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

Első felvonás: „Jancsi és Iluska”. — Személyek:
Kukoricza Jancsi — — — — — Haller Irma — — — — — Második gazda — — — — — Magasházy János
Iluska, Jancsi kedvese — — — — — Csanády Irma — — — — — Egy leány — — — — — Csepreghy Irma
A gonosz mostoha — — — — — L.-Mihályfi J. — — — — — Egy huszár — — — — — Radó Sándor
Strázsameter — — — — — Szomory Miklós — — — — — Első — — — — — Puskás Dániel
Bagó — — — — — Szánthó Gáspár — — — — — Második — — — — — Kövesdy Jenő
A falu csöszje — — — — — Tábori Emil — — — — — Harmadik — — — — — Lukács Lipót
Első gazda — — — — — Berengh József — — — — — Negyedik — — — — — Balogh József

Parasztleányok, parasztleányok, falu népe, huszárok. Történik: a Tisza mellett, Jancsi falujában.

Második felvonás: „A rózsaszál”. — Személyek:
János vitéz — — — — — Haller Irma — — — — — Második udvarhölgy — — — — — Melczer Julia
Bagó — — — — — Szánthó Gáspár — — — — — Első — — — — — Herold Ede
Strázsameter — — — — — Szomory Miklós — — — — — Második — — — — — Tábarnok — — — — — Tihanyi Béla
A francia király — — — — — Leövey Leo — — — — — Első — — — — — Kamarás — — — — — Balogh József
A francia királykisasszony — — — — — B.-Répásky G. — — — — — Második — — — — — apród — — — — — Havas Imre
Bartoló, tudós — — — — — Kövessy L. — — — — — Első — — — — — Nagy ariska
Első udvarhölgy — — — — — Dinnyési Rózi — — — — — Második — — — — — Farkas Adél

Apródok, udvarhölgyek, kamarások, francia katonák, udvari népség, magyar huszárok, markotányosnők. Történik: a francia király palotájában.

Harmadik felvonás. Első kép: „A kék tó”. — Személyek:
János vitéz — — — — — Haller Irma — — — — — A boszorkány — — — — — L.-ihályfi J.
Bagó — — — — — Szánthó Gáspár

Második kép: „Tündérország”. — Személyek:
János, tündérkirály — — — — — Haller Irma — — — — — Első — — — — — Dinnyési Rózi
Iluska, tündérkirályné — — — — — Csanády Irma — — — — — Második — — — — — Csepreghy Irma
Bagó — — — — — Szánthó Gáspár — — — — — Harmadik — — — — — Kövessy L.-né
Negyedik — — — — — Fenyvesy Ilka

Harmadik kép: „Otthon”. — Személyek:
Kukoricza János — — — — — Haller Irma — — — — — Bagó — — — — — Szánthó Gáspár
Iluska — — — — — Csanády Irma

Tündérek. Történik: a két első kép Tündérországban, a harmadik Jancsi falujában.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12 délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

„Corvina” zeneműkereskedés
Temesvár

OPERETT UJDONSÁG!
Gül-Baba 6.—
Legvitézebb huszár 6.—
Külfelki hercegnő 6.—



Fenntartott
hely

Reich S. L.

Temesvár-Belváros
Takarékpénztár-utcza
butorkereskedő cég hirdetéseire.